

Suspensión telegrafía privada

Comité Central

Cartel
París, 20 de marzo de 1871

Colección Carteles de las Comunas de París y Lyon 1870-1871

(Foto cartel original: [BDIC](#))

Traducción y montaje fotográfico: [grupgerminal.org](#) en [Alejandría Proletaria](#))

REPÚBLICA FRANCESA

LIBERTAD IGUALDAD FRATERNIDAD

COMITÉ CENTRAL

Ciudadanos:

Al dejar París, el poder que acaba de derrumbarse bajo el desprecio popular ha paralizado, ha desorganizado todos los servicios públicos.

Una circular ha ordenado a todos sus empleados que vayan a Versalles.

La telegrafía, ese servicio público útil entre los que más en estos momentos de crisis suprema, de renovación, no ha sido olvidada en este complot monárquico. Todos los servicios, todas las comunicaciones con las provincias están interrumpidos. Se nos quiere traicionar. Todos los empleados superiores y muchos subalternos están ya en Versalles.

Señalamos al Pueblo de París este proceder criminal. Es una nueva trampa penosa en este gran proceso entre Pueblos y reyes.

Mientras tanto y para consagrar en su totalidad a la obra del momento las fuerzas que nos quedan, suspendemos, el servicio telegráfico privado en París.

El Director general,

J. Lucien COMBATZ

El Director general de telégrafos queda autorizado para suprimir hasta nueva orden la telegrafía privada en París.

París, 20 de marzo de 1871

Por el Comité:

L. BOURSIER, GOUHIER, E. MOREAU

REPÚBLICA FRANCESA.

LIBERTAD, IGUALDAD, FRATERNIDAD.

COMITÉ CENTRAL.

Ciudadanos:

Al dejar París, el poder que acaba de derrumbarse bajo el desprecio popular ha paralizado, ha desorganizado todos los servicios públicos.

Una circular ha ordenado a todos sus empleados que vayan a Versalles.

La telegrafía, ese servicio público útil entre los que más en estos momentos de crisis suprema, de renovación, no ha sido olvidada en este complot monárquico. *Todos los servicios, todas las comunicaciones con las provincias están interrumpidos.* Se nos quiere traicionar. Todos los empleados superiores y muchos subalternos están ya en Versalles.

Señalamos al Pueblo de París este proceder criminal. Es una nueva trampa penosa en este gran proceso entre Pueblos y reyes.

Mientras tanto y para consagrar en su totalidad a la obra del momento las fuerzas que nos quedan, suspendemos el servicio telegráfico privado en París.

El Director general,

J. LUCIEN COMBATZ

El Director general de telégrafos queda autorizado para suprimir hasta nueva orden la telegrafía privada en París.

París, 20 de marzo de 1871

Por el Comité:

L. BOURSIER, GOUIER, E. MOREAU

Foto cartel original: BDIC. Traducción y montaje: grupperminal.org



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

COMITÉ CENTRAL.

Citoyens,

En quittant Paris, le pouvoir qui vient de crouler sous le mépris populaire a paralysé, a désorganisé tous les services publics.

Une circulaire a enjoint à tous ses employés de se rendre à Versailles.

La télégraphie, ce service utile entre tous dans ces moments de crise suprême, de rénovation, n'a pas été oubliée dans ce complot monarchique. *Tous les services, toutes les communications avec la province sont interrompus.* On veut nous tromper. Tous les employés supérieurs et beaucoup de subalternes sont déjà à Versailles.

Nous signalons au Peuple de Paris ce procédé criminel. C'est une nouvelle pièce à charge dans ce grand procès entre Peuples et rois.

En attendant et pour consacrer tout entières à l'œuvre du moment les forces qui nous restent, nous suspendons, à partir d'aujourd'hui, le service de la télégraphie privée dans Paris.

Le Directeur général,

J. LUCIEN COMBATZ

Le Directeur général des télégraphes est autorisé à supprimer jusqu'à nouvel ordre la télégraphie privée dans Paris.

Paris, le 20 mars 1871

Pour le Comité:

L. BOURSIER, GOUIER, E. MOREAU.

IMPRIMERIE NATIONALE — Mars 1871

